

BRONNELYS

AVENANT, P.J. 1981. Inleiding tot die praktiese onderwys. Kaapstad: Lex Patria. 230 p.

BEKKER, M.A. 1981. Die transponering van onderwysdoelstellings na lesdoelwitte. (In Krüger, R.A., Meerkotter, D.A. & Trümpelmann, M.H., red. Onderwyskunde en onderwysersopleiding. Durban : Butterworth. p. 101-113.)

BOSMAN, D.B., VAN DER MERWE, I.W. & HIEMSTRA, L.W. 1984. Tweetalige woordeboek. Pretoria : Tafelberg. 1351 p.

BOTHA, W.H. 1989. Praktijkperspektiewe op onderwysersopleiding. Pedagogiekjoernaal. 10(3):107-133.

BUYS, H.J. 1991. The problem of the beginning teacher: Is the training in line with the demands of the practice? (Lecture presented on 1 July 1991 at the Practical Teaching Symposium organized by the Durban College of Education.) Durban. p. 86-100. (Private publication.)

CALITZ, L.P. 1980. Onderwyskunde en die professionele opleiding van onderwysers. Potchefstroom : PU vir CHO. (Wetenskaplike bydraes van die PU vir CHO. Reeks H. Inougurele redes, nr. 70. p. 1-38. Aug.)

CALITZ, L.P. 1982. Leerinhoudseleksie en ordening. (In Calitz, L.P., Du Plessis, S.J.P. & Steyn, I.N. Die kurrikulum : 'n hand-leiding vir dosente en onderwysers. Durban : Butterworth. p. 45-54.)

CALITZ, L.P. 1990. Indiensopleiding van onderwysers met die oog op hulle loopbaan as professionele onderwysers. Suid-Afrikaanse tydskrif vir Opvoedkunde, 10(4):291-295, Nov.

CALITZ, L.P. & NEL, C.J. 1981. Die rol en plek van 'n instituutpraktikum by die praktiese opleiding van onderwysstudente. (In Krüger, R.A., Meerkotter, D.A. & Trümpelmann, M.H., red. Onderwyskunde en onderwysersopleiding. Durban : Butterworth. p. 48-60.)

CAMERON-JONES, M. 1991. The role of the schoolbased mentor. (Lecture presented on 3 July 1991 at the Practical Teaching Symposium organized by the Durban College of Education.) Durban. p. 26-43. (Private collection.)

CAWOOD, J. 1976. Die voorbereiding en voortgesette opleiding van onderwysleiers in andragogies-didaktiese perspektief. Stellenbosch. 299 p. (Verhandeling (M.Ed.) - US.)

CAWOOD, J., CONRADIE, S.M. 1989. 'n Taakanalise van die onderwyser in skole in die RSA. Suid-Afrikaanse tydskrif vir Opvoedkunde, 9(1):26-35, Feb.

COHEN, A. & GARNER, N. 1979. A student's guide to teaching practice. London : University of London Press. 127 p.

CONLEY, D.T. & DIXON, K.M. 1990. The evaluation report: a tool for teacher growth. NASSP bulletin, 74(527):7-14, Sept.

CONRADIE, S.M. 1977. Die praktiese opleiding van onderwysers in die skoolsituasie tydens proefonderwys met besondere verwysing na die begeleidingstaak van die toesighoudende onderwyser. Stellenbosch. 194 p. (Verhandeling (M.Ed.) - US.) (Mikrofiche.)

CONRADIE, J.J. 1985. Die bestuurstaak van die tutoronderwyser by die opleiding van onderwysers. Potchefstroom. 135 p. (Verhandeling (M.Ed.) - PU vir CHO.) (Mikrofiche.)

CORCORAN, E. 1981. Transition shock: The beginning teacher's paradox. Journal of teacher education, 32(3):19-23, May-Jun.

CORCORAN, E. & ANDREW, M.D. 1988. A full year internship: an example of school-university collaboration. Journal of teacher education, 39(3):17-22, May-Jun.

CRUICKSHANK, D.R. & CRUZ, J. 1989. Trends in teacher preparation. Journal of teacher education, 40(3):49-56, May-Jun.

DAVIS, M.D. & ZARET, E. 1984. Needed in teacher education: a developmental model for evaluation of teachers, preservice to inservice. Journal of teacher education, 35(5):18-22, Sept.-Oct.

DE BEER, L.J. 1989. Didaktiese perspektiewe op onderwysersopleiding. Pedagogiekioernaal, 10(3):107-133.

DE JAGER, N.J. 1980. Evaluering van die onderwysers in die onderrig-situasie. Pretoria. 192 p. (Proefskrif (D.Ed.) - UP.)

DIE WINDHOEKSE ONDERWYSKOLLEGE, 1987a. Finale dokument: Internskap. Windhoek. (Oorspronklike dokumente in rekords van WOK.)

DIE WINDHOEKSE ONDERWYSKOLLEGE. 1987b. Senaatstukke p. 18-39 gedateer 27 Februarie 1987. Windhoek. (Kopie in rekords van WOK.)

DIE WINDHOEKSE ONDERWYSKOLLEGE. 1989. Ad hoc-komitee: Voorlegging in verband met internskap. Mei 1989. Windhoek. (Kopie in rekords van WOK.)

DIE WINDHOEKSE ONDERWYSKOLLEGE. 1990a. Vraelyste: internskap. Windhoek. (Oorspronklike inligting in rekords van WOK.)

DIE WINDHOEKSE ONDERWYSKOLLEGE. 1990b. Vraelysverwerkings: internskap. Windhoek. (Oorspronklike inligting in rekords van WOK.)

DIE WINDHOEKSE ONDERWYSKOLLEGE. 1991a. Oriënteringsprogram vir die Buitelugskool: Swakopmund. 8 - 12 Oktober 1991. Windhoek. (Oorspronklike kopie in rekords van WOK.)

DIE WINDHOEKSE ONDERWYSKOLLEGE. 1991b. Vraelyste: beginneronderwysers. Windhoek. (Oorspronklike inligting in rekords van WOK.)

DUNBAR, J.B. 1981. Moving to a five year teacher preparation program: the perspective of experience. Journal of teacher education, 32(1):13-15, Jan.-Feb.

DU PLESSIS, M. 1985. The development of teaching practice curriculum: a tertiary-didactic investigation. Durban. 556 p. (Dissertation (Ph.D.) - U D-W.)

DU PLESSIS, M. 1989. Professionalization in education: curse or blessing? South African journal of education, 9(4):790-799. Nov.

DU PLESSIS, S.J.M. 1982a. Inleiding tot die kurrikulum. (In Calitz, L.P. Du Plessis, S.J.P. & Steyn, I.N. Die kurrikulum: 'n handleiding vir dosente en onderwysers. Durban : Butterworth. p. 1-9.)

DU PLESSIS, S.J.M. 1982b. Onderrigleergeleenthede en leerervaring. (In Calitz, L.P., Du Plessis, S.J.P. & Steyn, I.N. Die kurrikulum: 'n handleiding vir dosente en onderwysers. Durban : Butterworth. p.57-65.)

DU TOIT, A.B. 1986. Die integrasie van onderwyskolleges en skool in die opleiding van onderwysers. Johannesburg. 74 p. (Skripsie (M.Ed.) - RAU.) (Microfiche.)

ENGELBRECHT, S.W.H. 1989. Prioriteite vir onderwysersopleiding. Pedagogiekjoernaal, 10(3):155-175.

ERDMAN, J.I. 1983. Assessing the purpose of early field experience programs. Journal of teacher education, 34(4):27-31, Jul-Aug.

EVERTSON, C.M., HAWLEY, W.D. & ZLOTNIK, M. 1985. Making a difference in educational quality through teacher education. Journal of teacher education, 36(3):2-12, May-Jun.

FREY, J.M. 1986. Praktiese onderwys - 'n noodsaaklike komponent van die professionele opleiding van onderwysstudente. 'n Tydskrif vir primêre onderwys, (Publikasie van die Onderwyskollege Potchefstroom.) 2:78-87.

FOURIE, G.W. 1991. Mondelinge mededeling aan outeur. Windhoek.
(Hoofonderwysbeplanner: Tersiêre Onderwys en medewerker aan die ontwerp van die WOK-studentinternskapstelsel.)

FOX, S.M. & SINGLETARY, T.J. 1986. Deduction about supportive induction. Journal of teacher education, 37(1):12-15, Jan-Feb.

GAEDE, O.F. 1978. Realtyshock: a problem among first-year teachers. The Clearing House, 51(9):405-409, May.

GALLEGOS, A.M. 1981. The dilemma of extended/five-year programs. Journal of teacher education, 32(1):4-6, Jan-Feb.

GRESSE, D.A. 1979. 'n Model vir die opleiding van onderwysers. (In Eberlein, R. Van Zyl, P.J. & Venter, B.J. *Instructa '78*. Pretoria : Butterworth. p. 15-27.

GREYLING, P.J. 1984. 'n Model vir voortgesette onderwysersopleiding. Educare, 13(2):18-29.

HADLEY, E. 1982. Teaching practice and the probationary year. London: Edward Arnold. 95 p.

HARRINGTON, G.N. & SACKS, S.R. 1984. Student to teacher: novel strategies for achieving the transition. Journal of education for teaching, 10(2):154-163, May.

HAT

kyk

ODENDAL, F.F., red.

HILL, J.S. 1984. Die eksperimentele metodes van kurrikulumnavorsing. Pedagogiekjoernaal, 5(2):79-107.

HOFFMAN, J.V., EDWARDS, S.A., O'NEAL, S., BARNES, S. & PAULISSEN, M. 1986. A study of state-mandated beginning teacher-programs. Journal of teacher education, 37(1):16-21, Jan-Feb.

HOLLANDER, W.J. 1984. Instituut-en skoolpraktikum in onderwysersopleiding. Johannesburg. 113 p. (Verhandeling (M.Ed.) - RAU.) (Microfiche.)

HOWEY, K.R. & ZIMPHER, N.L. 1989. Preservice teacher education's role in programs for beginning teachers. The elementary school journal, 89(4):451-470, Mar.

HULING-AUSTIN, L. 1986. What can and cannot reasonably be expected from teacher induction programs. Journal of teacher education, 37(1):2-5, Jan-Feb.

JANSEN, C.P. 1986. 'n Teoretiese deurskouing van die begrippe "kurrikulum" en "kurrikulering". Pedagogiekjoernaal, 7(2):25-72.

JONES, A.H. & BARNES, C.P. 1984. The California Consortium: a case study on seeking change in teacher education. Journal of teacher education, 35(b):5-10, Nov-Dec.

JOOSTE, J.H. 1982. Die inskakeling van die beginneronderwyser. Onderwysbulletin, 26(1):4-21, Apr.

KIEVIET, F.K. 1979. Nieuwe methoden in al opleiding van onderwysgeevenden. Gröningen : Walters-Noordhoff. 291 p.

KOH

kyk

KOMITEE VAN ONDERWYSHOOFDE.

KOMITEE VAN ONDERWYSHOOFDE. 1990. Kriteria vir die evaluering van Suid-Afrikaanse kwalifikasies vir indiensneming in die Onderwys. Pretoria : Departement van Onderwys en Kultuur, Administrasie Volksraad.

KRÜGER, R.A. 1980. Beginsels en kriteria vir kurrikulumontwerp. Pretoria : HAUM. 165 p.

KRÜGER, R.A. 1981. Modaliteite vir onderwysersopleiding. (In Krüger, R.A., Meerkotter, D.A. & Trümpelmann, M.H., red. Onderwyskunde en onderwysersopleiding. Pretoria : Butterworth. p. 18-25.

KRÜGER, R.A. 1989. Kurrikulumevaluering: aannames en tendense. (Lesing gelewer op 23 Februarie 1989 as deel van 'n kursus in kurrikulum-evaluering, aangebied deur die Departement van Nasionale Opvoeding by Die Windhoekse Onderwyskollege.) Windhoek. 13 p.

LE GRANGE, J.J. 1990. Kommentaar op die KOR-ondersoek oor Internskap gedateer 21 Maart 1990. Onderwyskollege Boland.

LEWY, A. 1977. Handbook of curriculum evaluation. New York : Longmans. 299 p.

LEWY, A. 1988. Issues in curriculum evaluation. Jerusalem : Israel curriculum centre. 131 p.

LIEBENBERG, P.A.B.J. 1986. Andragogiese ondersteuning van die onderwysstudent tydens proefonderwys. Pretoria. 212 p. (Verhandeling (M.Ed.) - UNISA.)

LIEBENBERG, P.A.B.J. 1991. Internship in Namibia. (Lecture presented on 2 July 1991 at the Practice Teaching Symposium organized by the Durban College of Education.) Durban. p. 44-56. (Private publication.)

LIEBENBERG, P.A.B.J. 1991. Mondelinge mededeling aan outeur. Windhoek. (Waarnemende viserektor van die WOK en medewerker aan die ontwerp van die WOK-studentinternskapstelsel.)

LIVINGSTON, C. & BORKO, H. 1989. Expert-novice differences in teaching: a cognitive analysis and implications for teacher education. Journal of teacher education, 40(4):36-42, Jul-Aug.

LOMBARD, B.J.J. 1988. Die funksie van die onderwyser gedurende die skoolpraktikum van onderwysstudente. Onderwysbulletin, 32 (2):16-28, Aug.

LOMBARD, B.J.J. 1991. Partnership in training: the function of the teacher during teaching practice. (Lecture presented on 2 July 1991 at the Practice Teaching Symposium organized by the Durban College of Education.) Durban. p. 57-70. (Private publication.)

LOWYCK, J. 1976. Een strategie voor curriculumontwikkeling voor de lerarenopleiding. Pedagogische studiën, 53:321-333.

MARAIS, F.A.J. 1981. Die onderwyser en evaluering. (In Krüger, R.A., Meerkotter, D.A. & Trümpelmann, M.H., red. Onderwyskunde en onderwysersopleiding. Durban : Butterworth. p. 113-126.)

McCONAGHY, T. 1987. Internship in Alberta. Phi Delta Kappan. 68(10):794-795, Jun.

MÜLLER, E.C.C. 1983. Die prakties-beroepsgerigte opleiding van onderwysers. Johannesburg : RAU. (Publikasiereeks van die RAU A154.)

MÜLLER, E.C.C. 1985. Interaksie-analise as komponent van die kurrikulum vir onderwysersopleiding. (In Müller, E.C.C., red. Interaksie analise. Opleidingsinstrumente vir onderwysstudente. Pretoria : HAUM. p. 1-9.)

NIEBUHR, G.A. 1983a. Onderwysersopleiding en praktyktoetrede. Johannesburg. 120 p. (Verhandeling (M.Ed.) - RAU.) (Microfiche.)

NIEBUHR, G.A. 1983b. Onderwysersopleiding en praktyktoetrede. Onderwysbulletin, 27(2):35-50, Aug.

ODENDAL, F.F., red. 1988. Verklarende handwoordeboek van die Afrikaanse taal. Johannesburg : Perskor. 1378 p.

OOSTHUIZEN, W.J. 1989. Alternatiewe praktykmodelle vir onderwysersopleiding. Pedagogiekjoernaal, 10(3):1-13.

PATANICZEK, D. & IZAACSON, N.S. 1981. The relationship of socialization and the concerns of beginning secondary teachers. Journal of teacher education, 32(3):14-17, May-Jun.

PIENAAR, A.J. 1982. Modaliteite vir die onderwyspraktikum in die opleiding van die onderwysstudent in die sekondêre skool. Bloemfontein. 286 p. (Proefskrif (D.Ed.) - UOVS.)

PIENAAR, A.J. 1986. Internskap en mikro-onderwys in die opleiding van die onderwysstudent in die sekondêre skool. Bloemfontein. Ongepubliseerde verslag (UOVS) gedateer 12 Des. 1986. 26 p.

POTGIETER, W.J. 1989. Navorsingstrategieë vir onderwyskolleges. Pedagogiekjoernaal, 10(3):134-154.

QUEEN, J.A. & MALLIN, L. 1982. Student teaching: a transitional approach. The Clearing House, 56(2):56-59, Oct.

RAAD VIR GEESTESWETENSKAPLIKE NAVORSING. 1981a. Verslag van die Werkskomitee: Kurrikulering. Pretoria. (Onderzoek na die Onderwys.) (Voorsitter: J.P. de Lange.) 167 p.

RAAD VIR GEESTESWETENSKAPLIKE NAVORSING. 1981b. Verslag van die Hoofkomitee: Onderwysvoorsiening in die RSA. Pretoria. (Onderzoek na die Onderwys.) (Voorsitterskap: J.P. de Lange.) 223 p.

REILLY, D. & HAWORTH, S. 1983. Improving teacher education: the need for coordination. Education, 103(4):326-332, Summer.

RICHTMAN, L.W. & HOLLOWELL, J. 1981. Some causes of student teacher failure. Improving college and university training, 29(4):174-179, Fall.

RINEHART, A.O. & LEIGHT, R.L. 1981. The teaching internship: an opportunity missed. The Clearing House, 56(6):278-281, Feb.

RGN

kyk

RAAD VIR GEESTESWETENSKAPLIKE NAVORSING.

SAGTR

kyk

SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD.

SCANNEL, D.P. & GUENTHER, J.E. 1981. The development of an extended program. Journal of teacher education, 32(1):7-12, Jan-Feb.

SCHLECHTY, P.C. 1985. A framework for evaluating induction into teaching. Journal of teacher education, 36(1):37-41, Jan-Feb.

SCHLECHTY, P.C. & WHITFORD, B.L. 1989. Systematic perspectives on beginning teacher programs. The elementary school journal, 89(4):441-449. Mar.

SCHOLTENBERG, J.C. 1981. Preservice preparation to inservice competence: building the bridge. Journal of teacher education, 32(1):16-18, Jan-Feb.

SCOTT, L.B. 1986. Kurrikulumevaluering op tersiêre vlak, met spesiale verwysing na onderwyskolleges. Pedagogiekijoernaal, 7(2):106:145.

SCOTT, L.B. 1989. Professionalisering. Pedagogiekijoernaal, 10(3):45-65.

SILVERNAIL, D.L. & COSTELLO, M.H. 1983. The impact of student teaching and internship programs on preservice teachers' pupil control perspectives, anxiety levels, and teaching concerns. Journal of teacher education, 34(4):32-36, Jul-Aug.

STANDER, R.H. 1985. Internskap as 'n integrale komponent van die professionele opleiding van onderwysers. Stellenbosch. 310 p. (Proefskrif (D.Ed.) -US.)

STEENKAMP, J.O. 1991. Skakeling tussen die sekondêre skool en universiteit met betrekking tot die praktiese onderwys van studente. Potchefstroom. 132 p. (Skripsie (M.Ed. - PU vir CHO.)

STEYN, I.N. 1982. Doelstellings en doelwitte. (In Calitz, L.P., Du Plessis, S.J.P., Steyn, I.N. Die kurrikulum: 'n handleiding vir dosente en onderwysers. Durban : Butterworth. p. 23-42.)

STEYN, I.N. 1984. Kurrikulumteorie: 'n leer- en werkboek. Potchefstroom : Mediapublikasies. 183 p.

STEYN, I.N. 1986. Die daarstel van 'n kurrikulumontwerpplan vir die RSA: Kurrikulumontwerp as ontwikkelingstaak. Potchefstroom : PU vir CHO (108/86) 41 p.

STEYN, P.J.N. & NOWLAN, J.W. 1989. Probleme van die beginneronderwyser - kan die eerste jaar oorleef word? Suid-Afrikaanse tydskrif vir Opvoedkunde, 9(4):731-736, Nov.

STEYN, P.J.N. 1992. Mondelinge mededeling aan outeur. Windhoek. (Medenavorser van: "Probleme van die beginneronderwyser". Kyk Steyn, P.J.N. & Nowlan, J.W.)

SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD. 1984a.
Kriteria vir die opleiding van interns. Inligtingstuk. Pretoria.

SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD. 1984b.
Kriteria vir die opleiding van studentinterns. Inligtingstuk. Pretoria.

SUID-AFRIKAANSE ONDERWYSERSRAAD. 1982. Comment: Teacher and student teacher. SAOR bulletin, (11):2, Jun.

SUIDWES-AFRIKA/NAMIBIë. 1987a. Administrasie vir Blankes. Skrywe E12/1/W25 aan Die Windhoekse Onderwyskollege. Windhoek. (Oorspronklike kopie in rekords van Die Windhoekse Onderwyskollege.)

SUIDWES-AFRIKA/NAMIBIë. 1987b. Administrasie vir Blankes. Goedkeuring van Internskap aan Die Windhoekse Onderwyskollege. 2 November. Windhoek. (Kopie in die rekords van Die Windhoekse Onderwyskollege.)

SUIDWES-AFRIKA/NAMIBIë. 1987c. Administrasie vir Blankes. Kommentaar oor Internskap aan Die Windhoekse Onderwyskollege. Windhoek (Kopie in die rekords van Die Windhoekse Onderwyskollege.)

SUIDWES-AFRIKA/NAMIBIë. 1989. Administrasie vir Blankes. Skrywe E12/1/W25 aan Die Windhoekse Onderwyskollege, gedateer 17 Mei 1989. Windhoek. (Kopie in die rekords van Die Windhoekse Onderwyskollege.)

SWA

kyk

SUIDWES-AFRIKA/NAMIBIë.

TAALKOMMISSIE. 1991. Afrikaanse woordelys en spelreëls. Kaapstad : Tafelberg. 393 p.

TALMAGE, H. 1985. Evaluate the curriculum: what, why and how
NASSP bulletin, 68(48 1):1-8, May.

TAYLOR, C.A. 1981. Evaluering van die makro-inhoud van 'n kurrikulum.
Suid-Afrikaanse tydskrif vir Opvoedkunde, 1(3/4):128-133, Jul.

TISDALE, P.C. & WELCH, F.C. 1983. Teaching in the elementary school.
Illinois : Charles C. Thomas. 118 p.

VAN DER LINDE, P. 1987. The practicum as a school-based component
of teacher preparation. Onderwysbulletin, 31(1):5-18, Apr.

VAN DER MERWE, P.J. 1981. Opleidingsmodel vir primêreskoolonderwysers
vanuit 'n doelwitperspektief. (In Krüger, R.A., Meerkotter, D.A. &
Trümpelmann, M.H., red. Onderwyskunde en onderwysersopleiding. Durban :
Butterworth. p. 142-154.

VAN DER WALT, L.K. 1988. Teaching practice at schools: same current
problems and the concept of internship: a future solution? (Lecture
presented in Sept. 1988 at the Subject Didactic Symposium organized by
the University of Port Elizabeth and Port Elizabeth College of Education.
Port Elizabeth. 14 p.)

VAN DER WALT, J.L., DEKKER, E.I. & VAN DER WALT, I.D. 1985. Die
opvoedingsgebeure: 'n Skrifmatige perspektief. Potchefstroom : PU vir
CHO. 273 p.

- VARAH, L.J., THEUNE, W.S. & PARKER, L. 1986. Beginning teachers: swim or sink. Journal of teacher education, 37(1):30-34, Jan-Feb.
- VEEMAN, S. 1984. Perceived problems of beginning teachers. Review of educational research, 54(2):143-178, Summer.
- VEEMAN, S.A.M., BERKELAAR, A.J. & BERKELAAR - THOMSEN, J.M. 1983. Problemen van beginnende leraren in het basisonderwijs: een exploratief beschrijvend onderzoek. Pedagogische studiën, 60(1):28-37, Jan.
- VENTER, L. 1989. Praktijkperspektiewe op onderwysersopleiding vir die laerskool. Pedagogiekjoernaal, 10(3):66-77.
- VOS, J.A.P. 1985. Lesevaluering in die praktiese opleiding van onderwysstudente vir die primêre skool. Potchefstroom. 283 p. (Proefskrif (D.Ed.) - PU vir CHO.)
- VOSLOO, B.J. 1991. The dilemma of the novice teacher in the senior primary phase. (Lecture presented on 1 July 1991 at the Practical Teaching Symposium organized by the Durban College of Education.) Durban. p. 18-25. (Private publication.)
- WEBER, M. 1976. Internship or student teaching. Physical educator, 33:71-79, May.
- WHEELER, D.K. 1983. Curriculum process. London : Hodder. 320 p.
- WILDMAN, T.M., NILES, J.A., MAGLIARO, S.G. & McLAUGHLIN, R.A. 1989. Teaching and learning to teach: the two roles of beginning teachers. The elementary school journal, 89(4):471-493, Mar.

BYLAE A: VRAELYTE

Vraelyste soos gebruik in die vraelysondersoek, deur die WOK, na afloop van die eerste implementering van studentinternskap

1. DIE WINDHOEKSE ONDERWYSKOLLEGE

VRAELYS: INTERNSKAP: SKOOLHOOF

Geagte Skoolhoof

Dit sal baie waardeer word as u die onderstaande vrae oor die afgelope internskap sal beantwoord. U waarnemings en opinies sal vir ons, veral waar dit 'n eerste eksperiment van hierdie aard is, van groot waarde wees.

Ons sal dit op prys stel as u u antwoord voor op 6 April 1990 gereed kan hê. Die betrokke voogdosent sal dit dan by u skool kom afhaal.

By voorbaat baie dankie!

SKRYF ASSEBLIEF U ANTWOORDE OP HIERDIE VORM

1. Meen u dat die stelsel van internskap voordele vir onderwyseropleiding inhou? Motiveer asseblief u antwoord.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

2. Wat is u mening omtrent die lengte van die studente se verblyf by u skool soos dit tans is? Sou u 'n omruiling van studente na bv. 'n kwartaal verkies?

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

3. Beskou u die twee kwartale wat gekies is as die beste tyd van die skooljaar vir internskap, of het u 'n ander voorstel? Gee asseblief u motivering hierby.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

4. Was u voorligting ten opsigte van die studente en hulle verpligtinge duidelik genoeg? Enige wenke hierby sal verwelkom word.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

5. Is u ten gunste van die stelsel van tutoronderwysers en vakdidaktiek-dosentbesoeke soos dit nou gereël was? Sou u bv. nouer samewerking tussen die twee partye en op 'n meer gereelde basis verkies? Enige wenke hierby sal van waarde wees.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

6. Was die studente enigsins tot steurnis vir u en/of u personeel? Gee asseblief u mening, met 'n verduideliking daarby.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

7. Was u oor die algemeen tevrede met die studente se instelling en optrede? Meen u dat hulle die nodige belangstelling, ywer en tegemoetkomingheid getoon het? Moet asseblief nie huiwer om indrukke direk te gee nie.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

8. Is u waarneming dat die student oor hierdie twee kwartale gegroei het in onderwysvaardigheid, asook wat betref aanpasbaarheid in 'n skoolmilieu, of was die situasie, na u mening, nog maar grootliks kunsmatig?

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

9. Het u bewus geword van spesifieke leemtes in die student se opleiding? Enige opmerkings insake vakmetodiek, onderwysvaardighede, mediagebruik, professionele optrede of enige ander aspek sal baie welkom wees.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

10. Meen u dat dit voordelig - en prakties uitvoerbaar - sou wees as die studente gedurende die laaste deel van hulle internskap voltyds kan lesgee ten einde die ondervinding van deurlopende onderwys op te doen? Motiveer asseblief.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Baie dankie vir u inligting.

2 DIE WINDHOEKSE ONDERWYSKOLLEGE

VRAELYS: INTERNSKAP: TUTORONDERWYSER

Kollega

U word vriendelik versoek om die onderstaande vrae oor die internskapstelsel so duidelik moontlik te beantwoord. U bydrae sal ons help om die stelsel te verbeter.

Lewer dit asseblief voor of op 6 April 1990 by u skoolhoof in. Die voorgedoseant sal dit by die skoolhoof afhaal.

By voorbaat dankie!

(BEANTWOORD DIE VRAE ASB. OP HIERDIE VORM)

1. Was u taak vir u baie duidelik? Noem opsigte waarin dit duideliker omskryf kan word.

.....
.....
.....
.....

2. Was die skolingsgeleentheid (vergadering by die WOK) vir u bevredigend? Moet dit jaarliks vir alle tutoronderwysers (of net vir nuwes) aangebied word? Hoe sou u so 'n skolingsgeleentheid gestruktureer wou sien?

.....
.....
.....
.....
.....

3. Dink u die internskapydperk was te lank/te kort/net reg? Motiveer.

.....
.....
.....
.....
.....

4. Dink u die vierde en eerste kwartale is die beste vir internskap? Motiveer u antwoord.

.....
.....
.....
.....
.....

5. Was die student ooit in u pad ('n oorlas)?

.....
.....
.....

6. Kontak tussen tutoronderwyser en vakdidaktiekdosent: Was dit vir u bevredigend? Wil u meer kontak hê? Indien wel, hoe kan dit bewerkstellig word? Lewer asseblief ook kommentaar oor die skakeling tussen die tutoronderwyser en die voorgdosent.

.....
.....
.....
.....
.....

7. Dink u die tutoronderwysers en verskillende dosente behoort op 'n gereelde basis te vergader (gedurende die internskapydperk)? Indien wel, hoe dikwels?

.....
.....
.....
.....
.....

8. Dink u die student het ontwikkel (iets geleer) gedurende hierdie 6 maande? Spesifiseer.

.....
.....
.....
.....

9. Noem alle leemtes wat u kan identifiseer in die student se opleiding (by die Kollege) tot dusver, (dinge wat u dink die student behoort te leer voordat hy vir internskap na die skool gaan).

.....
.....
.....
.....
.....
.....

10. Waarop dink u behoort in die student se laaste jaar van opleiding gekonsentreer te word (d.w.s. nadat hy klaar is met internskap)?

.....
.....
.....
.....
.....
.....

11. Hoe dink u behoort die intern aan die einde van internskap geëvalueer te word?

.....
.....
.....
.....
.....
.....

12. Hoeveel keer (hoe gereeld) dink u behoort die student deur die vakdi-daktiekdosent besoek te word gedurende die 6 maande by die skool? En deur die voorgdosent (wat vir die finale evaluering verantwoordelik is)?

.....
.....
.....
.....
.....
.....

13. Vakorganisasie en buitemuurs: Dink u die student is gedurende die ses maande werklik blootgestel aan die lewe van 'n onderwyser soos dit in die praktyk daar uitsien? Motiveer u antwoord.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

14. Watter leemtes kan u uitwys in die handleiding wat aan die tutoronderwysers beskikbaar gestel is?

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

15. Enige ander kommentaar? Wenke?

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

3. DIE WINDHOEKSE ONDERWYSKOLLEGE

VRAELYS OOR INTERNSKAP: VAKDIDAKTIEKDOSENTE

Kollega

U word vriendelik versoek om hierdie vraelys ter evaluering van die internskapperiode in te vul om sodoende belangrike terugvoering aan die komitee te verskaf. Dit sal waardeer word as u die lys kan invul en voor of op 6 April 1990 in die posvakkie van mej X kan plaas.

By voorbaat dankie.

1. Spreek u uit oor die lengte van die internskapperiode en sy plasing in die vierde en eerste kwartaal:

.....
.....
.....

2. Het die voorafgaande organisatoriese reëlins u as vakdidaktiekdosent voldoende voorberei op u taak? Indien nie, voorstelle ter verbetering:

.....
.....
.....

3. Bevredigende skakeling tussen:

- 3.1 studente en vakdidaktiekdosente?

.....
.....

- 3.2 vakdidaktiekdosente en tutoronderwyser?

.....
.....

- 3.3 vakdidaktiekdosente en vakonderwyser?

.....
.....

4. Kon u aansienlike verskille tussen die kollege se vakbenadering en die benadering tot die vak by die skool agterkom? Watter probleme het dit geskep?

.....
.....
.....

5. Het u gevind dat vakonderwysers soepel genoeg is teenoor studente se manier van lesaanbied? Het studente met verskillende werkswyses kennis gemaak?

.....
.....
.....

6. Het tutoronderwysers die opdrag t.o.v. die waarnemingstydperk goed verstaan?

.....
.....

7. Het vakonderwysers vaardighede en kennis vereis wat deel uitmaak van die vierdejaar-sillabusse?

.....
.....
.....

8. Het die herstrukturering van vakdidaktiekleerplanne in u vak deur die internskap nodig geword?

.....
.....

9. Het skole voldoende begrip vir studenteraadslede se verpligting getoon? Oplossings?

.....
.....

10. Enige ander voorstelle? Wenke?

.....
.....

4. Geagte Student

U het so pas die internskapydperk as nuutgestruktureerde vorm van skoolpraktikum aan die WOK deurloop. Vir die Kollege en in besonder vir die Onderwyspraktikumkomitee, is dit belangrik om terugvoering te kry met die oog op moontlik wysigings en/of verbeterings aan die stelsel. Daarom word u vriendelik versoek om die onderstaande vrae so eerlik en volledig as moontlik te beantwoord. Die inligting wat van u verkry word sal die rigting en gees van die stelsel bepaal en daarmee kan u meedoen aan die poging om 'n meer effektiewe opleiding vir onderwysers vir die toekoms te ontwikkel. By voorbaat dankie vir u bydrae as nuutste vennoot in die opleiding van onderwysers aan die WOK.

Die Onderwyspraktikumkomitee

WOK

Maart 1990

1. Was die internskapydperk vir u 'n aangename ervaring? Merk met 'n kruisie Baie/Nie baie nie/Glad nie.
 Kommentaar:.....

2. Kon u lesse in u hoofvak(ke) met gemak hanteer? Ja/Nee/Onseker.
 Kommentaar:.....

3. Kon u ander lesse (m.a.w. lesse nie in u hoofvakke nie) met gemak hanteer? Ja/Nee/Onseker
 Kommentaar:.....

4. Was die administratiewe werk vir u hanteerbaar? Ja/Nee/Soms
 Kommentaar:.....

5. Was die hantering (opstel, nasien, ens.) van skriftelike werk vir u 'n probleem? Ja/Nee/Soms
 Kommentaar:.....

6. Wat dink u van die lengte van die internskapydperk?
 Te lank/Te kort/Net reg
 Motiveer:.....

7. Het u die gevoel gekry dat u in die pad van ander onderwysers is?
 Nooit/Dikwels/Soms
 Verduidelik:.....

8. Probeer in drie (3) woorde u interaksie/verhouding met elk van die volgende persone beskryf:
Skoolhoof:.....
Tutoronderwyser:.....
Ander onderwysers:.....
Verdere kommentaar:.....
.....
9. Was u akademiese kennis in die vakke voldoende vir dit wat van u verwag was! Ja/Nee/Onseker
Kommentaar:.....
.....
10. Was u vakdidaktiese/onderwyskundige kennis en vaardighede vir u 'n remmende faktor tydens u omgang met leerlinge? Ja/Nee/Soms
Verdere kommentaar:.....
.....
11. Was u oorlaai met administratiewe werk? Ja/Nee/Soms
Kommentaar:.....
.....
12. Kon u die voorbereidingswerk vir al die klasse effektief doen? Ja/Nee/Nie altyd nie
Verdere kommentaar:.....
.....
13. Was u skakeling met die Kollege en die aktiwiteite van die Kollege problematies? Ja/Nee/Onseker
Kommentaar:.....
.....
14. Was die skakeling met u vakdidaktiekdosent soos wat u dit wou hê? Ja/Nee/Onseker
Kommentaar:.....
.....
.....

15. Het die voorgedoseant aan sy/haar taak voldoen? Ja/Nee/Onseker
 Kommentaar:.....

16. Dink u dat die internskapmodel 'n beter voorbereide onderwysstudent van u gemaak het? Beslis ja/nee/onseker
 Verdere kommentaar:.....

17. Het finansies u internskap gekortwiek? Ja/Nee/Onseker
 Verduidelik:.....

18. Het u genoeg klere gehad om elke skooldag professioneel te kon aantrek? Ja/Nee
 Kommentaar:.....

19. Was u vervoerreelings van en na die kollege/huis 'n lastigheid? Ja/Nee/Onseker
 Verduidelik:.....

20. Was internskap soos wat u ver wag het dit sou wees? Ja/Nee
 Kommentaar:.....

21. Het u deurgaans deel gevoel van die personeel en skoolopset? Ja altyd/dikwels/nooit
 Verduidelik:.....

22. Was u tevrede met die hulp en leiding van u tutoronderwyser? Altyd/Soms/Nooit
 Verduidelik:.....

23. Noem die drie mees positiewe eienskappe van u tutoronderwyser.

 Verdere verduideliking:.....

24. Sien u uit daarna om weer terug by die Kollege met u opleiding voort te gaan? Ja/Nee/Onseker
 Verduidelik:.....

25. Hoe dink u moet instituutpraktikum (mikrolesse) vir u gestruktureer word?
 1.
 2.
 3.
26. Was u soms verveeld of het u soms oorbodig gevoel tydens u internskap? Ja/Nee/Soms
 Verduidelik verder:

27. Is u nuwe idees: met huiwering, met entoesiasme, skepties, glad nie, ten volle, langtand, voorwaardelik, aanvaar?
 Onderstreep wat die meeste van toepassing was.
 Verdere kommentaar:

28. Gee in een sin die leerlinge se houding teenoor u:

 Verdere kommentaar:

29. Wat sou u sê was u grootste probleem in u bemoeienis met die leerlinge?

30. Was u ooit ten volle in beheer van 'n klas (veral teen die einde)?

Baie/Soms/Nooit

Verduidelik:
.....
.....

31. As u moet skat: Watter persentasie van die klasse wat u gegee het, was deur die tutor of 'n ander onderwyser bygewoon?

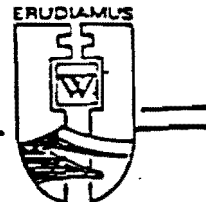
Verdere verduideliking:
.....
.....

32. Moet ons voortgaan met die stelsel van internskap? Ja/Nee

Verduidelik:
.....
.....

33. Gee drie (3) wenke aan die Onderwyspraktikumkomitee ter verbetering van die stelsel:

1.
2.
3.



VERTROULIK

INTERNSKAP 19..... EVALUERINGSVERSLAG

Intern :
 Skool :
 Skoolhoof :
 Tutor :
 Voogdosent :
 Vakonderwysers :

 Vakdidaktiekdosente :

ALGEMENE INLIGTING

1. Paneel bestaan uit die skoolhoof, tutor, voogdosent, vakonderwysers en vakdidaktiekdosente.
2. Punietoekenning geskied op 'n 7-punt skaal.
 - 1 — Uiters swak
 - 2 — Swak (prestasie onvoldoende)
 - 3 — Swakkerig (nie deurgaans voldoende nie)
 - 3½ — Slaag
 - 4 — Bevredigend/Gemiddeld (volgens redelike verwagting)
 - 5 — Goed (effens hoër as gemiddeld)
 - 6 — Baie goed (opmerklik beter as gemiddeld)
 - 7 — Uitsonderlik (moeilik verbeterbaar)
3. Laaste evalueringspunt is die promosiepunt.

1. KURRIKULÊRE DOELTREFFENDHEID

- 1.1 Vak- en opvoedkundige kennis: Kennis van die kind, leerstof, sillabi en inligtingstukke.
- 1.2 Beplanning en voorbereiding: Netheid; noukeurigheid; uiteensetting; oorspronklikheid; stiptheid; doelwitge-sentreerdheid.
- 1.3 Aanbieding en voordrag van leerstof: Vaardigheid in voordrag; kommunikasie; stemgebruik; behoud van aandag; tydsindeling t.o.v. lesverloop.
- 1.4 Leerlingbetrokkenheid, individualisering en differensiasie: Kennis en toepassing van differensiasie; individuele en addisionele hulpverlening.
- 1.5 Taalhantering: Suiwerheid; uitspraak; taalvaardigheid.
- 1.6 Ondernemingsgees op vakgebied; kreatiwiteit en simulering van denkvaardighede, bv. vraagstelling.
- 1.7 Kontrole en nasorg: Gereeldheid; identifisering van probleme; begeleiding en/of opvolgwerk.
- 1.8 Evaluering: Oordeelkundigheid; gereeldheid; evalueringstegnieke; waarnemings- en/of evalueringsverslae.
- 1.9 Doelwitbereiking en sukses in onderrig.
- 1.10 Klaskamerbestuur:
 - 1.10.1 Klaskamerorganisasie
 - 1.10.2 Handhawing van dissipline: Beheer oor groep; klasatmosfeer.
 - 1.10.3 Administratiewe take: Stiptheid; beskikbaarheid; akkuraatheid; netheid.
- 1.11 Aanwending van hulpmiddels en tegnieke: Handboeke; eie apparaat; verskeidenheid; effektiewe gebruik; oorspronklikheid; selfstandige benutting en versorging van departementele apparaat; differensiasie.

TOTAAL

2. BUTTE-KURRIKULÊRE DOELTREFFENDHEID

- 2.1 Dissipline en groepbeheer: Sport- en kulturele aktiwiteite; terreindiens; funksies; uitstappies.
- 2.2 Betrokkenheid en bereidwilligheid: Ywer; entoesiasme; bywoning van aktiwiteite; volgehoue betrokkenheid.
- 2.3 Gehalte afrigting/dienslewering/leiding: Ywer t.o.v. verbetering van eie vermoë; bevoegdheid.
- 2.4 Organisasie en administrasie: Kwaliteit dienslewering; nasorg (afhandeling, opruim, bedanking).

TOTAAL

3. PERSOONLIKHEIDS- EN KARAKTEREIEKSKAPPE

- 3.1 Persoonlikheidseienskappe: Vriendelikheid; hulpvaardigheid; stabiliteit; geduld; verantwoordelikeheidsin; self-standigheid; netheid; humorsin; voorkoms.
- 3.2 Karaktereienskappe (hoe persoon optree): Lojaliteit; betroubaarheid; verantwoordelikeheid; eerbaarheid.
- 3.3 Menseverhouding:
 - 3.3.1 Kinders: Onpartydigheid; kommunikasie; agting en vertrouwe wek.
 - 3.3.2 Kollegas en ouers: Lojaliteit; geduld en aanvaarding van menslike verskille.

3.4 Leierskap

TOTAAL

4. PROFESSIONELE INGESTELDHEID

- 4.1 Beroepstrots en bevordering van onderwysbeeld: Houding teenoor beroep.
- 4.2 Professionele optrede teenoor minderes en meerderes bv. tutor, dosente, owerheid: Gesagshandhawing en -aanvaarding; korrekte optrede; houding teenoor aanbevelings en kritiek.
- 4.3 Betrokkenheid by beroepsaktiwiteite: Belangstelling; vrywillige bywoning.
- 4.4 Voorlewing van waardes.

TOTAAL

DATUM

OPMERKINGS

OPMERKINGS

TOTAAL

TOTAAL

TOTAAL

TOTAAL

GROOTTOTAAL

DATUM

1. Kurrikulêre doeltreffendheid.
2. Buite-kurrikulêre doeltreffendheid.
3. Persoonlikheids- en karaktereienskappe.
4. Professionele ingesteldheid.

182	182

	%		%
--	---	--	---

AANBEVELINGS

1. PANEEL:

.....

2. SKOOLHOOF:

.....

3. KLEINSKOOLBESOEK

VOOGDOSENT:

.....

FINALE EVALUERING ONDERWYSPRAKTIKUMKOMITEE

.....

